

Bauaufsichtlich anerkannte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle
Prüfstelle für Feuerlöschmittel und -geräte
DIN EN ISO/IEC 17025: D-PL-17819-01-00; DIN EN 45011: D-ZE-17819-01-00
DIN EN ISO/IEC 17020: D-IS-17819-01-00
ZLS-GS-0066
Notified Body no. 0767



Klassifizierungsbericht

CLASSIFICATION REPORT

Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2010-01
fire classification acc. to DIN EN 13501-1:2010-01

Nr./ no. 2012-B-5838/01.1

1. Ausfertigung
1st execution

Auftraggeber: A.Haussmann Theaterbedarf GmbH
Client: Mannhagen 2
D-22962 Siek

Hersteller: A.Haussmann Theaterbedarf GmbH
Manufacturer: Mannhagen 2
D-22962 Siek

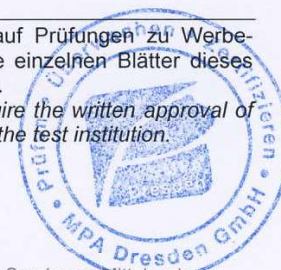
Betreff: **Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2010-01**
Reference: **fire classification according to DIN EN 13501-1:2010-01**

Prüfmaterial: HATOSAFE®
Test object: HATOSAFE®

Berichtsumfang: 5 Seiten und 0 Anlagen
This report 5 pages and 0 annexes
comprises:

Hinweis: Der Klassifizierungsbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt.
Information: In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.
The classification report is produced bilingual (German and English). In case of doubt the German wording is valid.

Veröffentlichungen von Klassifizierungsberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Klassifizierungsberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.
Publications of classification reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.



MPA Dresden GmbH
Fuchsmühlenweg 6F
09599 Freiberg
www.mpa-dresden.de

Geschäftsführer: Thomas Hübler
Tel. +49(0)3731-20393-0
Fax +49(0)3731-20393110
E-Mail info@mpa-dresden.de

Amtsgericht Chemnitz HRB 28268
Steuernummer: 220/114/03364
USt-IdNr. DE291271296

Sparkasse Mittelsachsen
Poststraße 1a
09599 Freiberg
IBAN DE68 870520003115024672
BIC WELADED1FGX

1 Einführung*Introduction*

Am 20.12.2012 beauftragten Sie uns mit der Ausfertigung eines Klassifizierungsberichtes zum Nachweis der Brandverhaltensklasse A1 nach DIN EN 13501-1: 2010-01¹ Abs.11.8.

On 2012-12-20 we were requested to issue a classification report for reaction to fire performance class A1 acc. to DIN EN 13501-1:2010-01¹ clause 11.8.

2 Angaben zum klassifizierten Bauprodukt*Details of classified product***2.1 Art und Verwendungszweck***Nature and end use application*

Die Klassifizierung in diesem Klassifizierungsbericht gilt für das klassifizierte Bauprodukt für die folgenden Anwendungsbereiche: Streich- und spritzbare rein mineralische Beschichtungsmasse auf Wasserbasis mit schrumpffreier Aushärtung für Untergründe wie Styropor, Holz, Bauplatten oder Kunstharz-Laminat.

Classification given in this classification report is valid for the construction product's following end use application: Easy to spread and sprayable pure mineral water-based coating compound without contraction in the maturing, applicable for polystyrene, wood, panel or plastic resin laminate.

Werden nachträglich Anstriche, Beschichtungen o. ä. aufgebracht, ist ein neuer Nachweis der Klasse A1 für diesen Anwendungsfall erforderlich.

If the product is furnished with any sort of combustible coatings its fire performance class A1 is to be tested and classified separately for this end use application.

2.2 Beschreibung des Bauproduktes*Description of the construction product*

Das Bauprodukt wird in den im Abschnitt 3.1 aufgeführten Prüfberichten, die der Klassifizierung zu Grunde liegen, vollständig beschrieben.

The product is fully described in the test reports scheduled in clause 3.1 underlying this classification.

Handelsbezeichnung: HATOSAFE®
Trade name: HATOSAFE®

Einstufung: homogenes Produkt
Classification: homogeneous Product

Produktbasis: rein mineralische Beschichtungsmasse
Material base: pure mineral water-based coating compound

Aussehen: gelblich grün
Appearance: yellowish green

Probenahme: durch den Hersteller
Sampling procedure: by the manufacturer



¹ DIN EN 13501-1:2010-01

Dichte:	2,00 g/cm ³	(Herstellerangaben)
Density:	2,00 g/cm ³	(information of manufacturer)
	1,85 g/cm ³	(von der Prüfstelle ermittelt)
	1.85 g/cm ³	(determined by the laboratory)

Das Produkt „HATOSAFE®“ muss die Anforderungen an nichtbrennbare Baustoffe (Klasse A1 nach DIN EN 13501-1:2010-01) erfüllen.

The product "HATOSAFE®" has to fulfill the requirements of non-combustible products (class A1 acc. DIN EN 13501-1:2010-01).

Weitere Angaben zur Zusammensetzung des geprüften Produktes lagen der Prüfstelle nicht vor.

More details about the composition of the tested material were not available for the institution.

3 Prüfberichte und Prüfergebnisse für die Klassifizierung

Test reports and test results in support of this classification

3.1 Prüfberichte

Test reports

Name des Prüflabors <i>Name of laboratory</i>	Auftraggeber <i>Client</i>	Nr. des Prüfberichtes <i>Test report number</i>	Prüfverfahren <i>Test method</i>
MPA Dresden GmbH	A.Haussmann Theaterbedarf GmbH	2012-B-2838/03.1	DIN EN ISO 1716:2010-11 ²
MPA Dresden GmbH		2012-B-5838/02.1	DIN EN ISO 1182:2010-10 ³



² DIN EN ISO 1182:2010-10

³ DIN EN ISO 1716:2010-11

Prüfungen zum Brandverhalten von Produkten – Nichtbrennbarkeitsprüfung

Prüfungen zum Brandverhalten von Produkten – Bestimmung der Verbrennungswärme (des Brennwertes)

3.2 Prüfergebnisse

Test results

Prüfverfahren test method	Parameter Parameter	Anzahl an Prüfungen Number of tests	Prüfergebnisse Results	
			Mittelwert mean value	Parameter Parameter
DIN EN ISO 1182:2010-10	$\Delta T [^{\circ}\text{C}] \leq 30^{\circ}\text{C}$	5	0,8	J
	$t_f [\text{s}] = 0$		0	J
	$\Delta m [\%] \leq 50 \%$		23,4	J
DIN EN ISO 1716:2010-11	$\text{PCS} \leq 2,0 \text{ MJ/kg}^{(1)}$	3	- 0,988	J
	$\text{PCS} \leq 2,0 \text{ MJ/m}^2^{(2)}$		-	
	$\text{PCS} \leq 1,4 \text{ MJ/m}^2^{(3)}$		-	
	$\text{PCS} \leq 2,0 \text{ MJ/kg}^{(4)}$		- 0,988	J
Bemerkungen/Notes ⁽¹⁾ : für homogene Bauprodukte und substantielle Bestandteile von nichthomogenen Bauprodukten <i>for homogeneous products and for each substantial component of non homogeneous products</i> ⁽²⁾ : für jeden äußeren nichtsubstantiellen Bestandteil von nichthomogene Bauprodukten <i>for each external non-substantial component of non homogeneous products</i> ⁽³⁾ : für jeden inneren nichtsubstantiellen Bestandteil von nichthomogenen Bauprodukten <i>for each internal non-substantial component of non homogeneous products</i> ⁽⁴⁾ : für das Produkt als Ganzes/ for the product as whole				

4 Klassifizierung und direkter Anwendungsbereich

Classification and direct field of application

Die Klassifizierung erfolgte nach DIN EN 13501-1:2010-01, Abschnitt 11.8
The classification has been carried out in acc. with clause 11.8 of DIN EN 13501-1:2010-01.

4.1 Klassifizierung

Classification

Das Bauprodukt „HATOSAFE®“ wird nach seinem Brandverhalten wie folgt klassifiziert:
The product "HATOSAFE®" in relation with the fire behaviour is classified:

A1

Klassifizierung des Brandverhaltens: A1
Classification of fire behaviour: A1



4.2 Anwendungsbereich

Field of application

Die Klassifizierung in Abschnitt 4.1 gilt nur für das im Abschnitt 2 beschriebene Bauprodukt.

The classification in clause 4.1 is valid solely for the material as described in clause 2.

5 Hinweise

Information

- 5.1 In Verbindung mit anderen Baustoffen, insbesondere Dämmstoffen/ anderen Untergründen, mit anderen Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen als in Abschnitt 4.2 angegeben, kann das Brandverhalten so ungünstig beeinflusst werden, dass die Klassifizierung in Abs. 4.1 nicht mehr gilt. Das Brandverhalten in Verbindung mit anderen Baustoffen/ anderen Untergründen, Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen etc. ist gesondert nachzuweisen.

Used in connection with other materials, especially other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges than given in clause 4.2 is performance is likely to be influence this negative, that the given classification in clause 4.1 is no longer valid. Fire performance in connection with other materials, other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, is to be tested and classified separately.

- 5.2 Wird das Bauprodukt mit zusätzlichen brennbaren Schichten versehen, ist das Brandverhalten dieses Verbundes gesondert nachzuweisen.

If the product is furnished with any additional sort of combustible coatings its fire performance is to be tested and classified separately.

- 5.3 Dieser Klassifizierungsbericht ist keine Typzulassung oder Produktzertifizierung und ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Baurecht (Landesbauordnung).

This classification report does not represent type approval or certification of product and is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung).

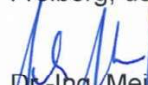
- 5.4 Es erfolgte keine Probenahme durch eine dafür anerkannte Stelle.

The sampling was not arranged by a recognised body.


- 5.5 Vom Hersteller wurde keine Erklärung über die Einstufung seines Produktes in ein System des Übereinstimmungsnachweisverfahrens für die CE- Kennzeichnung im Rahmen der Bauproduktenrichtlinie (BPR) abgegeben.

The manufacturer was not issuing a declaration of the classification of the product to a system of conformity verification procedure for the CE- labelling within the construction products directive (CPD).

Freiberg, den 11.02.2014


Dipl.-Ing. Meißner
Prüfstellenleiter Brandschutz
Laboratory Manager




Dipl.-Ing. (FH) Beutner
Prüfingenieur
Test Engineer



Prüfbericht

TEST REPORT

Nr./ no. 2012-B-5838/02.1

1. Ausfertigung
1st execution

Auftraggeber: A.Haussmann Theaterbedarf GmbH
Client: Mannhagen 2
D-22962 Siek

Hersteller: A.Haussmann Theaterbedarf GmbH
Manufacturer: Mannhagen 2
D-22962 Siek

Betreff: **Prüfungen zum Brandverhalten nach DIN EN ISO 1182:2010-10**
Reference: **reaction to fire tests acc. to DIN EN ISO 1182:2010-10**

Prüfmaterial: HATOSAFE®
Test object: HATOSAFE®

Berichtsumfang: 4 Seiten und 1 Anlage
This report comprises: 4 pages and 1 annex

Hinweis: Der Prüfbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt. In
Information: Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.
The test report is produced bilingual (German and English). In case of doubt the German wording is valid.

Veröffentlichungen von Prüfberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Prüfberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.
Publications of test reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.



MPA Dresden GmbH
Fuchsmühlenweg 6F
09599 Freiberg
www.mpa-dresden.de

Geschäftsführer: Thomas Hübler
Tel. +49(0)3731-20393-0
Fax +49(0)3731-20393110
E-Mail info@mpa-dresden.de

Amtsgericht Chemnitz HRB 28268
Steuernummer: 220/114/03364
USt-IdNr. DE291271296

Sparkasse Mittelsachsen
Poststraße 1a
09599 Freiberg
IBAN DE68 870520003115024672
BIC WELADED1FGX

Am 20.12.2012 wurden wir von Ihnen beauftragt, die Brandprüfung am folgenden Material nach DIN EN ISO 1182:2010-10¹ durchzuführen.

On 2012-12-20 we got your order to perform reaction to fire test on the following material in accordance with DIN EN ISO 1182:2010-10¹.

1 Materialbeschreibung und Materialdaten

Description and data of the material

Handelsbezeichnung: <i>Trade name:</i>	HATOSAFE® HATOSAFE®	
Anwendungsgebiet: <i>End use application:</i>	Streich- und spritzbare rein mineralische Beschichtungsmasse auf Wasserbasis mit schrumpffreier Aushärtung für Untergründe wie Styropor, Holz, Bauplatten oder Kunstharz-Lamine. <i>Easy to spread and sprayable pure mineral water-based coating compound without contraction in the maturing, applicable for polystyrene, wood, panel or plastic resin laminate.</i>	
Einstufung: <i>Classification:</i>	homogenes Produkt <i>homogeneous Product</i>	
Aussehen: <i>Appearance:</i>	gelblich grün <i>yellowish green</i>	
Probenahme: <i>Sampling procedure:</i>	durch den Hersteller <i>by the manufacturer</i>	
Probeneingang: <i>Date of sample receipt:</i>	14.02.2013 2013-02-14	(Proben- Nr.: 13-080) (sample no.: 13-080)
Menge: <i>Quantity:</i>	7 Probekörper mit einem Gewicht von ca. 130 g <i>7 samples with a weight of approx. 130 g</i>	
Dichte: <i>Density:</i>	2,00 g/cm ³ 2,00 g/cm ³ 1,85 g/cm ³ 1.85 g/cm ³	(Herstellerangaben) <i>(information of manufacturer)</i> (von der Prüfstelle ermittelt) <i>(determined by the laboratory)</i>

Weitere Angaben zur Zusammensetzung des geprüften Produktes lagen der Prüfstelle nicht vor.

More details about the composition of the tested material were not available for the institution.



¹ DIN EN ISO 1182:2010-10

2 Probenherstellung und Probenaufbau

Preparation and construction of samples

Für die Brandversuche wurde das in Abschnitt 1 beschriebene Material durch den Auftraggeber angefertigt und geliefert.

The material specified in clause 1 has been delivered and prepared by the client.

3 Konditionierung

Conditioning

Die Proben lagerten bis zur Massekonstanz im Klima nach DIN EN 13238:2010-06² Absatz 4.2. Anschließend wurden sie für 20 h bei $(60\pm 5)^\circ\text{C}$ entsprechend Absatz 6 nach DIN EN ISO 1182:2010-10 getrocknet und nach der Abkühlung geprüft.

The test specimens have been stored for conditioning acc. to DIN EN 13238:2010-06 clause 4.2 up to mass constancy. Subsequently they were dehumidified for 20 hours at $(60\pm 5)^\circ\text{C}$ according to clause 6 of DIN EN ISO 1182:2010-10. The testing was done after cooling down the samples to room temperature.

4 Versuchsdurchführung

Test procedure

Die Prüfung erfolgte in Übereinstimmung mit DIN EN ISO 1182:2010-10.

The test was performed in accordance with DIN EN ISO 1182:2010-10.

Datum der Prüfung: 22.02.2013 bis 26.02.2013
Date of test: 2013-02-22 to 2013-02-26

Anzahl der Versuche: 5
Number of tests: 5

5 Prüfergebnisse nach DIN EN ISO 1182:2010-10 Absatz 8

Test results in accordance with DIN EN ISO 1182:2010-10 clause 8

	Probe / Versuchs Nr. / specimen / test no.					Mittelwert mean value
	1	2	3	4	5	
Masseverlust [%] mass loss	23,5	23,7	23,4	23,2	23,2	23,4
Temperaturerhöhung ($T_m - T_i$) [K] Temperature rising	0,7	1,4	0,5	0,5	0,7	0,8
anhaltende Entflammung [s] time of continues flame	0	0	0	0	0	0
Aussehen der Probe unmittelbar nach den Brandversuchen: unverändert <i>Appearance of the specimen directly after the tests: not changed</i>						

Kalibrierergebnisse: siehe Anlage 1
results of calibration: see annex 1

² DIN EN 13238:2010-06

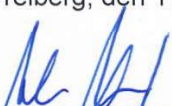
Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten – Konditionierungsverfahren und allgemeine Regeln für die Auswahl von Trägerplatten




6 Hinweise Information

- 6.1** Die Prüfergebnisse in Abs. 5 gelten nur für das Produkt „HATOSAFE®“ sowie die Probenherstellung/-aufbau wie in Abschnitt 1 und 2 angegeben. In Verbindung mit anderen Baustoffen, insbesondere Dämmstoffen/anderen Untergründen, mit anderen Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen als bei der Prüfung, kann das Brandverhalten so ungünstig beeinflusst werden, dass das Prüfergebnis nicht mehr gilt. Das Brandverhalten in Verbindung mit anderen Baustoffen/ anderen Untergründen, Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen etc. ist gesondert nachzuweisen.
Test results as given in clause 5 are valid solely for the product "HATOSAFE®" and the test specimen construction as described in clause 1 and 2, respectively. Use in connection with other materials, especially other substrates/ backings, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, the fire performance is likely to be influenced this negative, that the given test results are not longer valid. Fire performance in connection with other materials, other substrates/ backings, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, is to be tested separately.
- 6.2** Wird das Produkt mit zusätzlichen brennbaren Schichten versehen, ist das Brandverhalten dieses Verbundes gesondert nachzuweisen.
If the product is furnished with any additional sort of combustible coatings its fire performance is to be proofed separately.
- 6.3** Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf das Verhalten der Proben von einem Bauprodukt unter den speziellen Prüfbedingungen bei der Prüfung; sie sind nicht als einziges Kriterium zur Bewertung der potentiellen Brandgefahr des Bauproduktes im Anwendungsfall zu verstehen.
The test results relate to the behaviour of the test specimens of a product under the particular conditions of the test; they are not intended to be the sole criterion in order to assess the potential fire hazard of the product in real use.
- 6.4** Dieser Prüfbericht ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Baurecht (Landesbauordnung).
This test report is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung).

Freiberg, den 11.02.2014


Dr.-Ing. Meißner
Prüfstellenleiter Brandschutz
Laboratory Manager




Dipl.-Ing. (FH) Beutner
Prüfingenieur
Test Engineer

MPA Dresden GmbH

Anlage (annex) 1 zum Prüfbericht (to test report) Nr./ no. 2012-B-5838/02.1

Kalibrierung ISO- Ofen nach DIN EN ISO 1182: 2010-02

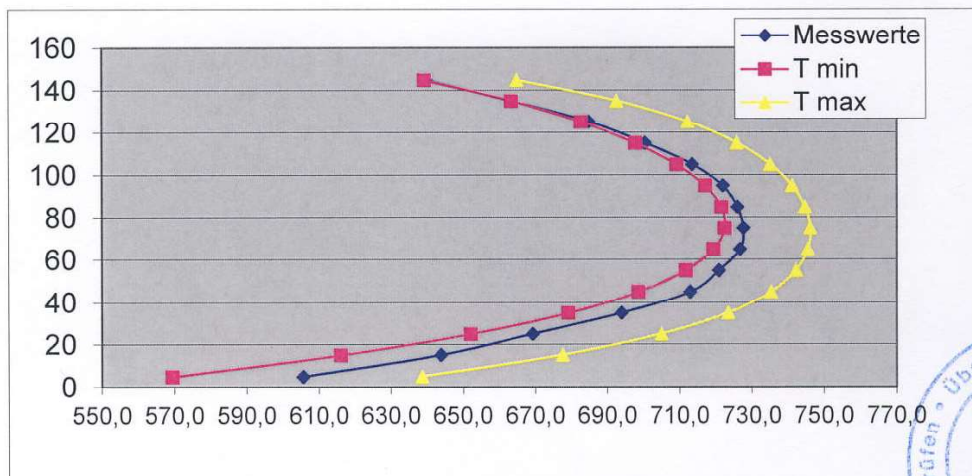
Ofenwand-Temperatur

Achse	Höhe			Mittelwert Achse [°C]	abs. Abw [%]	Differenz	Grenzwerte Differenz
	a bei +30 (105)	b bei 0 (75)	c bei -30 (45)				
1 bei 0°	778,1	781,3	773,1	777,5	1,18	0,39	0,5
2 bei 120°	793,1	792,8	784,6	790,2	0,43	0,36	0,5
3 bei 240°	793,6	794,3	790,3	792,7	0,75	0,03	0,5
Mittelwerte Höhe [°C]	788,3	789,5	782,7		0,79		
abs. Abw [%]	0,19	0,34	0,53	0,35			
Differenz	0,16	0,01	0,18				
Grenzw. Diff.	1,50	1,50	1,50				

mittlere Ofenwand-Temperatur	786,8
------------------------------	-------

Ofenachsen-Temperatur

Höhe [mm]	abwärts	Temperatur [°C]		Mittelwert	Sollwerte	
		aufwärts	abwärts		T min [°C]	T max [°C]
145		640,1	639,6	639,9	639,4	664,9
135		664,0	662,9	663,5	663,5	692,6
125		684,5	685,3	684,9	682,8	712,2
115		701,8	699,3	700,6	697,9	725,8
105		712,4	714,8	713,6	709,3	735,1
95		720,5	723,6	722,1	717,3	741,1
85		726,8	725,3	726,1	721,8	744,7
75	727,6	727,9		727,8	722,7	746,1
65	727,2	726,4		726,8	719,6	745,5
55	723,4	718,6		721,0	711,9	742,2
45	714,5	711,5		713,0	698,8	735,3
35	695,6	692,4		694,0	679,3	723,5
25	670,3	668,3		669,3	652,2	704,9
15	643,5	644,2		643,9	616,2	677,5
5	602,0	605,7		605,7	569,5	638,6



Bauaufsichtlich anerkannte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle
 Prüfstelle für Feuerlöschmittel und -geräte
 DIN EN ISO/IEC 17025: D-PL-17819-01-00; DIN EN 45011: D-ZE-17819-01-00
 DIN EN ISO/IEC 17020: D-IS-17819-01-00
 ZLS-GS-0066
 Notified Body no. 0767



MPA
Dresden

Prüfbericht

TEST REPORT

Nr./ no. 2012-B-5838/03.1

1. Ausfertigung
 1st execution

Auftraggeber: A.Haussmann Theaterbedarf GmbH
Client: Mannheim 2
 D-22962 Siek

Hersteller: A.Haussmann Theaterbedarf GmbH
Manufacturer: Mannheim 2
 D-22962 Siek

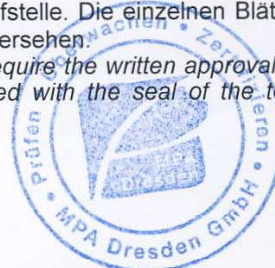
Betreff: **Prüfungen zum Brandverhalten nach DIN EN ISO 1716:2010-11**
Reference: **Reaction to fire tests acc. to DIN EN ISO 1716:2010-11**

Prüfmaterial: HATOSAFE®
Test object: HATOSAFE®

Berichtsumfang: 4 Seiten und 0 Anlagen
This report comprises: 4 pages and 0 annexes

Hinweis: Der Prüfbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt.
Information: In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.
The test report is produced bilingual (German and English). In case of doubt the German wording is valid.

Veröffentlichungen von Prüfberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Prüfberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.
 Publications of test reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.



MPA Dresden GmbH
 Fuchsmühlenweg 6F
 09599 Freiberg
 www.mpa-dresden.de

Geschäftsführer: Thomas Hübler
 Tel. +49(0)3731-20393-0
 Fax +49(0)3731-20393110
 E-Mail info@mpa-dresden.de

Amtsgericht Chemnitz HRB 28268
 Steuernummer: 220/114/03364
 USt-IdNr. DE291271296

Sparkasse Mittelsachsen
 Poststraße 1a
 09599 Freiberg
 IBAN DE68 870520003115024672
 BIC WELADED1FGX

MPA Dresden GmbH

Blatt (page) 2 zum Prüfbericht (to test report) Nr.1 no. 2012-B-5838/03.1

Am 20.12.2012 wurden wir vom Auftraggeber beauftragt, die Brandprüfung am folgenden Material nach DIN EN ISO 1716:2010-11¹ durchzuführen.

On 2012-12-20 we got order from client to perform reaction to fire test on the following material in accordance with DIN EN ISO 1716:2010-11¹.

1 Materialbeschreibung und Materialdaten

Description and data of the material

Handelsbezeichnung: Trade name:	HATOSAFE® HATOSAFE®	
Anwendungsgebiet: End use application:	Streich- und spritzbare rein mineralische Beschichtungsmasse auf Wasserbasis mit schrumpffreier Aushärtung für Untergründe wie Styropor, Holz, Bauplatten oder Kunstharz-Lamine. <i>Easy to spread and sprayable pure mineral water-based coating compound without contraction in the maturing, applicable for polystyrene, wood, panel or plastic resin laminate.</i>	
Einstufung: Classification:	homogenes Produkt <i>homogeneous Product</i>	
Aussehen: Appearance:	gelblich grün <i>yellowish green</i>	
Probenahme: Sampling procedure:	durch den Hersteller <i>by the manufacturer</i>	
Probeneingang: Date of sample receipt:	14.02.2013 2013-02-14	(Proben- Nr.: 13-080) <i>(sample no.: 13-080)</i>
Menge: Quantity:	7 Probekörper mit einem Gewicht von ca. 130 g <i>7 samples with a weight of approx. 130 g</i>	
Dichte: Density:	2,00 g/cm ³ 2,00 g/cm ³ 1,85 g/cm ³ 1.85 g/cm ³	(Herstellerangaben) <i>(information of manufacturer)</i> (von der Prüfstelle ermittelt) <i>(determined by the laboratory)</i>

Weitere Angaben zur Zusammensetzung des geprüften Produktes lagen der Prüfstelle nicht vor.

More details about the composition of the tested material were not available for the institution.



¹ DIN EN ISO 1716:2010-11

Prüfungen zum Brandverhalten von Produkten – Bestimmung der Verbrennungswärme (des Brennwertes)

2 Probenherstellung und Probenaufbau*Preparation and construction of samples*

Für die Brandversuche nach DIN EN ISO 1716:2010-11 wurde das in Abschnitt 1 beschriebene Material durch den Auftraggeber gefertigt und geliefert. Nach der Klimatisierung wurde es durch Mitarbeiter der Prüfstelle zu Pulver aufgemahlen.

For the tests acc. to DIN EN ISO 1716: 2010-11 the material specified in clause 1 has been prepared and delivered acc. the manufacturer information by the client and after conditioning it was milled into powder by co- workers of the laboratory.

3 Konditionierung*Conditioning*

Die Proben lagerten bis zur Prüfung im Klima nach DIN EN 13238:2010-06² Absatz 4.2.

The tests specimens have been stored for conditioning acc. to DIN EN 13238:2010-06³ clause 4.2 up to testing.

4 Versuchsdurchführung*Test procedure*

Die Prüfung erfolgte in Übereinstimmung mit DIN EN ISO 1716:2010-11.

The test was performed in accordance with DIN EN ISO 1716:2010-11.

Datum der Prüfung: 05.03.2013
Date of test: 2013-03-05

Anzahl der Versuche: 3
Number of tests: 3

5 Prüfergebnisse nach DIN EN ISO 1716:2010-11 Absatz 8*Test results in accordance with DIN EN ISO 1716:2010-11 clause 8*

Wasseräquivalent E [MJ/K]: 0,0107
Water equivalent E [MJ/K]:

Material/ *material:* HATOSAFE®/ HATOSAFE®

	Probe/ Versuchs- Nr. <i>specimen/ test no.</i>			
	1	2	3	Mittelwert <i>mean value</i>
Probemasse [g] <i>mass of the specimen [g]</i>	0,5009	0,5019	0,5011	-
Temperaturerhöhung (T _m -T _i) [K] <i>temperature rising (T_m-T_i) [K]</i>	1,8135	1,8290	1,8244	-
Brutto- Verbrennungswärme PCS [MJ/kg] <i>gross- heat of combustion PCS [MJ/kg]</i>	- 0,929	- 1,046	- 0,989	0,988
Beobachtungen während der Prüfung: - <i>observation during the test: -</i>				

² DIN EN 13238:2010-06

Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten – Konditionierungsverfahren und allgemeine Regeln für die Auswahl von Trägerplatten

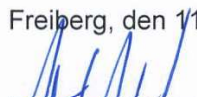


6 Hinweise


Information

- 6.1** Die Prüfergebnisse in Abs. 5 gelten nur für das Produkt „HATOSAFE®“ sowie die Probenherstellung/-aufbau wie in Abschnitt 1 und 2 angegeben. In Verbindung mit anderen Baustoffen, insbesondere Dämmstoffen/anderen Untergründen, mit anderen Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen als bei der Prüfung, kann das Brandverhalten so ungünstig beeinflusst werden, dass das Prüfergebnis nicht mehr gilt. Das Brandverhalten in Verbindung mit anderen Baustoffen/ anderen Untergründen, Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen etc. ist gesondert nachzuweisen.
Test results as given in clause 5 are valid solely for the product "HATOSAFE®" and the test specimen construction as described in clause 1 and 2, respectively. Use in connection with other materials, especially other substrates/ backings, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, the fire performance is likely to be influenced this negative, that the given test results are not longer valid. Fire performance in connection with other materials, other substrates/ backings, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, is to be tested separately.
- 6.2** Wird das Produkt mit zusätzlichen brennbaren Schichten versehen, ist das Brandverhalten dieses Verbundes gesondert nachzuweisen.
If the product is furnished with any additional sort of combustible coatings its fire performance is to be proofed separately.
- 6.3** Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf das Verhalten der Proben von einem Bauprodukt unter den speziellen Prüfbedingungen bei der Prüfung; sie sind nicht als einziges Kriterium zur Bewertung der potentiellen Brandgefahr des Bauproduktes im Anwendungsfall zu verstehen.
The test results relate to the behaviour of the test specimens of a product under the particular conditions of the test; they are not intended to be the sole criterion in order to assess the potential fire hazard of the product in real use.
- 6.4** Dieser Prüfbericht ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Baurecht (Landesbauordnung).
This test report is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung).

Freiberg, den 11.02.2014


Dr.-Ing. Meißner
Prüfstellenleiter Brandschutz
Laboratory Manager




Dipl.-Ing. (FH) Beutner
Prüfingenieur
Test Engineer